



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年04月10日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (4/11/11 - 4/17/11)

週一 達 Dn 13:1-9	若 Jn 8:1-11
週二 戶 Nb 21:4-9	若 Jn 8:21-30
週三 達 Dn 3:14-20,91-92,95	若 Jn 8:31-42
週四 創 Gn 17:3-9	若 Jn 8:51-59
週五 耶 Jr 20:10-13	若 Jn 10:31-42
週六 則 Ezk 37:21-28	若 Jn 11:45-57
聖枝主日	(Palm Sunday)
依 Is 50:4-7	斐 Ph 2:6-11
瑪 Mt 26:14-27:66	

† 本週主日彌撒釋義

四旬期第五主日 (5th Sunday of Lent)

則 Ezk 37:12-14 羅 Rm 8:8-11

若 Jn 11:1-45

在四旬期即將紀念基督苦難與死亡的聖週之前，今天誦讀了若望福音有關耶穌復活拉匝祿的奇跡。這正是教會向慕道者解釋，領洗進教與人生最為基本的死亡問題的關係，因為聖洗聖事便是參與基督自己的死亡與復活。

死亡，常人不願多提多想。大家觀察得到的，是死前的掙扎呻吟，死時的恐懼不安，死後的變化腐朽。而對死後的惘然無知，更令臨終者惆悵，另一方面生者也為死別感到絕大的悲痛。所以死亡是任何宗教必須答覆的問題。本來猶太宗教在耶穌時代基本上已經有了答覆，但是道理上並非普遍地一致。我們今天以另一個次序，整理一下福音資料，以認識基督啟示的確定道理。

按照聖經宗教的觀念，我們具體經驗的死亡，來自人類的罪惡。即死亡是有限的物質生命必然的後果，假使人類無罪，基本上與天主關係和諧，死亡不應如同現在一般慘痛，令人悲傷。為此，今天福音中，耶穌對於朋友拉匝祿的死亡、死亡之後的埋葬與腐朽，真實地悲痛，甚至不禁流下淚來。祂真實地經驗朋友死亡的痛苦。有些聖經學家注解說，在祂悲痛拉匝祿死亡時，已經想起自己不久的死亡。事實上，按照若望福音的編排，拉匝祿事件離耶穌被釘，只有一週之隔。祂悲哀有罪的世界，盲目地要剝奪祂的生命。

不過為了啟示人類，「天主竟這樣愛了世界，甚至賜下了自己的獨生子，使凡信祂的人不至喪亡，反而獲得永生」，祂走到拉匝祿的墳前，復活了他。當然我們知道這次奇跡性的復活，只是延長了拉匝祿已經中斷的生命，未來他還是不免一死。但藉著這個驚人的象徵，耶穌肯定了祂向瑪爾大隆重聲明的話：「我就是復活，就是生命；信從我的，即使死了，仍舊要活著；凡是活著而信從我的人，一定永遠不死。」這是基督宗教對於死亡問題的答覆。死亡的現象誠然可怕，但並不絕對毀滅我們的生命。信從基督的人，必將復活，永遠不死。

不過在瑪爾大前自稱為復活、為生命的耶穌，不久之後卻先要被釘死。有關祂的死亡，新經中有很多的解釋，至少按照若望福音的神學，這是祂離開此世歸回父家的時辰；是祂愛了世上屬於自己的人，愛他們到底的時辰。天父是生命的根源，基督離開此世的死亡，真是回到生命之源的天父那裏。祂自己將先復活，永遠不死。

四旬期中，教會在苦難主日之前，回憶耶穌在伯大尼的偉大啟示，向慕道者清楚地回答了人生基本的死亡與生命問題。它的答覆不是人間哲學，也非任何宗教性的信念，而是密切地與基督的死亡和生命互相連繫。我們基督徒在洗禮中已經禮儀性地分享了基督的死亡與生命。因此在日常生活中，實際地要求屬於下界的自我死亡，而由上復興生命，也可說與基督一同走在回歸父家的道路上。最後，我們在世的死亡，只是決定性地在基督內離開此世、回歸父家而已。

為此，聆聽了今天的福音之後，慕道者對於生死問題，有了一個信仰方面的答覆。而我們領洗進教的基督徒，也許更應具體地復興愛天主與愛人，愛到極點的生活。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆四旬期團體和好聖事將於4月15日(週五)7:30PM樓上教堂舉行，讓我們妥善準備自己的悔改，皈依，以期與自我及眾人和好，以迎接耶穌在我們內復活。
- ◆「你伴我歌」歌本以於日前運抵並到達團體，近日即可使用，其間有甘神父和歐神父兩位的幫忙，更有許多兄弟姊妹的奉獻，他們非常的謙卑，各有不同的理由不願揭露姓名，最後都願意歸光榮給天主，讓SJCCC的弟兄姊妹在彌撒、禮儀、聚會中，以你伴我歌表達心聲頌揚天主。
- ◆聖心學校(CM道理班&中文班)2011-2012學年的註冊登記於本月20日(主日)開始接受報名。敬請各位家長彌撒後在穿堂的攤位登記並繳交申請表和學費。同時，請推薦您認識的渴慕天主教信仰、願意學習中文的新學生踴躍報名。註冊費優惠價截止於5/22/2011主日。

◆ Operation Rice Bowl updates

The scriptures this weekend are rich with the theme that God brings the dead to life. God has made us all to share life with Him, and so all humans have rights and responsibilities to the basic goods of the earth. In Kenya and elsewhere, Catholic Relief Services' Operation Rice Bowl helps people receive the basic right of an education. Parents, please remind your student(s) to bring in the Rice Bowl sacrifices every Sunday, empty the Bowl for weekly offertory.

◆ 2011 Family Camp Registration

Please bring your kids and join our 2011 Family Camp for a weekend of family fun time and faith formation. We'll accept registration form every week right after mass at Hall way.

時間: 5/27 (Friday) 5:00pm to 5/29 (Sunday) 2:00pm

地點: St. Clare Retreat Center

費用: \$320/Per family (含住宿和餐費)

名額有限, 請下載申請表格即早報名.

聯絡人: 祝俊芬 junfen_us@yahoo.com (San Jose)

何天潔 maria_tsai@yahoo.com (Fremont)

◆ Field Trip to Angel Island

Do you recall our planned field trip to Angel Island last year? We are sorry that it's canceled due to the weather. Now, spring is back, and school is almost over. Sacred Heart Chinese School would like to bring back this wonderful activity so we can all enjoy the beautiful view God created for us. Please RSVP to me or Alex Wang for head count. You can find the flyer and registration form as attached, The deadline is May,01,2011.

◆ Sunday Union Mass Schedule/主日聯合彌撒日期 (Apr-May 2011)

4/24 Easter Sunday 復活主日

5/8 3rd Sunday Easter 復活期第三主日

(1st Communion & Mother's Day 初領聖體和慶祝母親節)

5/22 5th Sunday Easter 復活期第五主日

(Confirmation & Recognition Graduates 堅振聖事和降福畢業生)